

www.menno-sonnenberg.ch

BUREAU / BÜRO

Co-présidente / Präsidentin

Doris Willi-Gerber 079 784 20 76 dwilligerber@gmail.com

■ Co-président / Präsident

Martin Gyger 032 487 67 21 mgygerwitt@bluewin.ch

Caissière / Kassiererin

Priska Sprunger 079 214 49 34 / 032 955 11 58 p.sprunger@hotmail.com

Secrétariat / Sekretariat

Maëlle Sprunger 079 381 16 79 maelle.sprunger94@gmail.com

ÉQUIPE PASTORALE / PASTORALTEAM

Joanne Schardt	079 531 47 88 joanne.schardt@gmail.com
	077 446 83 06 - pour WhatsApp uniquement
Paul Gerber	032 955 11 74 p.gerber-loosli@bluewin.ch
Mélanie Gullotti	079 417 77 34 gullotti.melanie@gmail.com
Isabelle Geiser	079 796 10 63 isabelle@lesmottes.ch

COLLABORATEURS LIBRES / FREIE MITARBEITER

Michel Ummel (ancien) 079 533 76 86 / 032 487 64 33

DIACONIE / DIAKONIE

Mélanie Gullotti 079 417 77 34 gullotti.melanie@gmail.com

Groupe de visite aux malades / Krankenbesuchsgruppe

Hans-Peter Habegger 032 489 10 78

BÂTIMENTS / GEBÄUDE

Beat Geiser 079 856 86 09 logibois@bluewin.ch

INFORMATION - COORDINATION / INFORMATION - KOORDINATION

Cindy Sommer 0033 685 35 85 77 sommer_cindy@yahoo.com

MUSIQUE / MUSIK

Verantwortliche f
ür die Musik im Gottesdienst

Liliane Gerber 032 487 64 84 lilianegerber11@bluewin.ch

GASTRO TEAM

Saskia Müller 032 487 47 72 saskiamueller@jesus.ch Margrit Ummel 032 487 64 33 margrit.ummel@bluewin.ch

COMPTE BANCAIRE DE LA COMMUNAUTÉ / BANKKONTO DER GEMEINDE

Eglise Evang. Mennonite du Sonnenberg/Evang. Mennonitengemeinde Sonnenberg 2720 Tramelan IBAN: CH46 0900 0000 2501 2487 6

LE MOT DE L'ÉQUIPE PASTORALE

Automne

A l'heure d'écrire ces quelques lignes, mon chez-moi est envahi de cartons et ma tête explose sous le nombre de choses à régler avant le départ. Après 3 années à me battre avec le Covid-long, après avoir touché le fond et péniblement remonté la pente, je me retrouve devant ce nouveau défi inattendu : un projet familial de gîtes et d'activités équestres au sud-ouest de la France, dans le Périgord.

L'automne qui approche illustre bien le changement et le dépouillement. En effet, à cette saison les arbres se parent de couleurs avant de perdre leurs feuilles et de se mettre au repos, on pourrait aussi dire "en introspection".

Le changement nous incite nous aussi à regarder à l'intérieur de soi, à voir ce qui a de la valeur pour nous et ce dont on ne veut plus à l'avenir. Même si souvent ces changements nous sont imposés par les circonstances, faire le tri nous met devant des choix et nous offre la chance de repartir sur de nouvelles bases.

L'étape du changement implique aussi une certaine dose de foi, car on ne sait pas de quoi sera fait demain. A ce sujet, la nature est aussi un exemple car rien n'y est constant, mais les choses suivent leur cours malgré tout. Les feuillus sont soumis au cycle des saisons et s'y adaptent. Les hirondelles migrent, reviennent à leur point de départ, font leur nid, nourrissent leurs petits puis retournent à la migration. L'eau se fraie un chemin en surmontant les obstacles.

De même, ne sommes-nous pas appelés à suivre le cours de la vie tel qu'il se présente? Je ne sais pas dans quelle "saison" de ta vie tu te trouves actuellement, mais personnellement j'ai trouvé un apaisement dans les épreuves en acceptant de suivre la vie où elle veut m'emmener. Certains appellent cela le lâcher prise...j'avoue que parfois j'y arrive mieux que d'autres. S'abandonner au plan divin. faire confiance en prenant la prochaine marche sans connaître la longueur de l'escalier nous permet alors d'expérimenter l'action concrète de Dieu. Ses petits clins d'œil en réponse à nos pas de foi ou à nos prières nous confirment qu'Il est bien là, à veiller sur nous.

L'arbre qui perd ses feuilles puis traverse l'hiver est peut-être découragé de ces temps si difficiles qu'il traverse et n'en voit pas le sens. Toutefois, il ne se rend pas compte que c'est un mal nécessaire avant de "renaître" au printemps. Le message de l'automne pourrait être "laisse aller ce dont tu n'as plus besoin pour repartir de plus belle la saison prochaine". En conclusion, je t'invite à te poser la question : dans quel domaine suis-je appelé.e à faire du tri et à effectuer un pas de foi cet automne?

Je te laisse ce verset encourageant d'Esaïe pour traverser les changements : « C'est dans le calme et la confiance que sera votre force » (Esaïe 30:15)
Amitiés en Christ

Yveline Gindrat

WORT DES PASTORALTEAMS

Herbst

Während ich diese Zeilen schreibe, ist mein Zuhause mit Umzugskartons übersät und mein Kopf schwirrt vor lauter Dingen, die ich vor der Abreise noch erledigen muss. Nach drei Jahren Kampf mit Long Covid, nachdem ich den Tiefpunkt erreicht und mich mühsam wieder hochgearbeitet habe, stehe ich nun vor dieser neuen, unerwarteten Herausforderung: einem Familienprojekt mit Ferienwohnungen und Reitaktivitäten im Südwesten Frankreichs, im Périgord.

Der nahende Herbst ist ein gutes Beispiel für Veränderung und Loslassen. In dieser Jahreszeit schmücken sich die Bäume mit bunten Farben, bevor sie ihre Blätter verlieren und sich zur Ruhe begeben, man könnte auch sagen, zur "Selbstreflexion". Der Wandel regt auch uns dazu an, in uns selbst zu schauen, um zu erkennen, was für uns wertvoll ist und was wir in Zukunft nicht mehr wollen. Auch wenn uns diese Veränderungen oft durch die Umstände aufgezwungen werden, stellt uns das Aussortieren vor Entscheidungen und bietet uns die Chance, auf einer neuen Grundlage neu anzufangen.

Der Schritt zur Veränderung erfordert auch ein gewisses Mass an Vertrauen, denn man weiss nicht, was morgen sein wird. Auch hier ist uns die Natur ein Beispiel, denn nichts ist in ihr beständig, aber dennoch nehmen die Dinge ihren Lauf. Laubbäume unterliegen dem Zyklus der Jahreszeiten und passen sich daran an. Schwalben ziehen weg, kehren an ihren Ausgangspunkt zurück, bauen ihre Nester, füttern ihre Jungen und ziehen dann wieder weg. Wasser bahnt sich seinen Weg und überwindet Hindernisse. Sind wir nicht

auch dazu aufgerufen, dem Lauf des Lebens zu folgen, wie er sich uns darstellt? Ich weiss nicht, in welcher "Jahreszeit" deines Lebens du dich gerade befindest, aber ich persönlich habe in schwierigen Zeiten Frieden gefunden, indem ich akzeptiert habe, dem Leben zu folgen, wohin es mich führt. Manche nennen das Loslassen... Ich gebe zu, dass mir das manchmal besser gelingt als anderen. Sich dem göttlichen Plan hingeben, vertrauen und den nächsten Schritt tun, ohne die Länge der Treppe zu kennen, ermöglicht es uns, das konkrete Wirken Gottes zu erfahren. Seine kleinen Zeichen als Antwort auf unsere Schritte des Glaubens oder unsere Gebete bestätigen uns, dass Er da ist und über uns wacht.

Der Baum, der seine Blätter verliert und dann den Winter durchlebt, ist vielleicht entmutigt von diesen schwierigen Zeiten, die er durchmacht, und sieht keinen Sinn darin. Er ist sich jedoch nicht bewusst, dass dies ein notwendiges Übel ist, bevor er im Frühling "wiedergeboren" wird. Die Botschaft des Herbstes könnte lauten: "Lass los, was du nicht mehr brauchst, um in der nächsten Saison wieder neu durchzustarten". Abschliessend möchte ich dich einladen, dir die Frage zu stellen: In welchem Bereich bin ich aufgerufen, in diesem Herbst auszusortieren und einen Schritt im Glauben zu tun?

Ich hinterlasse dir diesen ermutigenden Vers aus Jesaja, um die Veränderungen zu durchleben:

"In der Ruhe und im Vertrauen liegt eure Stärke" (Jesaja 30,15).

Freundliche Grüsse in Christus

ÉCHOS DU CONSEIL

- Le Conseil estime que le groupe WhatsApp est utile et il se réjouit qu'il soit suivi. Il rappelle toutefois qu'il n'y figure aucun communiqué officiel de la part de l'église ni de publicité d'instances qui gravitent autour de la communauté. Ce groupe WhatsApp a pour unique vocation d'informer sur des événements ou actions spontanés en lien avec la communauté.
- Le Conseil réfléchit à un engagement à 20 ou 30 % pour l'équipe pastorale, en particulier pour la Jeunesse. Il va entrer en contact avec les communautés sœurs du Moron et de La Chaux d'Abel pour savoir s'il y a un intérêt à entrer dans une démarche collaborative et à mutualiser cet effort.

VIE COMMUNAUTAIRE

Culte jeûne fédéral le 21 septembre

Cordiale invitation au culte œcuménique du Jeûne fédéral à Saignelégier.

Dans le cadre de la collaboration avec la communauté de La Chaux-d'Abel et du 500e anniversaire du mouvement anabaptiste, le conseil a décidé d'accepter l'invitation au culte commun à Saignelégier.

Le culte a lieu à **l'Église catholique de Saignelégier**, en français. Des traductions écrites en allemand sont disponibles.

Le culte est suivi d'un repas commun avec des gâteaux aux pruneaux que chacun/ chacune aura apportés.

Nous sommes conscients qu'il s'agit d'une démarche exceptionnelle, qui peut tout à fait avoir lieu dans une année particulière.

ECHOS AUS DEM VORSTAND

- Der Vorstand findet die WhatsApp-Gruppe "Sonnenberg" nützlich und freut sich, dass sie gefolgt wird. Er weist jedoch darauf hin, dass es dort keine offiziellen Mitteilungen der Kirche oder Werbung von Organisationen im Umfeld der Gemeinde gibt. Die WhatsApp-Gruppe dient ausschließlich dazu, über spontane Veranstaltungen oder Aktionen im Zusammenhang mit der Gemeinde zu informieren.
- Der Vorstand denkt über eine 20- oder 30 % Anstellung für das Pastoralteam nach, insbesondere für die Jugend. Er wird mit den Mennonitengemeinden in der Region Kontakt aufnehmen, um herauszufinden, ob Interesse an einer übergemeindlichen Anstellung besteht.

GEMEINDELEBEN

Gottesdienst Eidg. Buss- und Bettag am 21. September

Herzliche Einladung zum ökumenischen Gottesdienst vom Eidgen. Bussund Bettag in Saignelégier.

Im Rahmen der Zusammenarbeit mit der Gemeinde la Chaux-d'Abel und der 500Jahre Täuferbewegung hat sich der Vorstand entschieden der Einladung eines gemeinsamen Gottesdienstes in Saignelégier zu folgen. Wir sind uns bewusst, dass dies ein spezieller Schritt ist, welcher in einem speziellen Jahr durchaus stattfinden darf

Der Gottesdienst findet in der katholischen Kirche in Saignelégier statt, in französischer Sprache. Schriftliche Übersetzungen auf Deutsch stehen zur Verfügung. Anschliessend gemeinsames Mittagessen mit selbst mitgebrachtem Zwetschgenkuchen.

VIE COMMUNAUTAIRE

GEMEINDELEBEN

Nähen - Couture:

Nähen und Knüpfen von Decken für Menschen in Krisengebieten Jeden Dienstag von 14:00 bis 16:00 im ehemaligen Schulhaus in Mont-Tramelan Herzliche Einladung!

(Î) Responsable - Verantwortliche : Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74 n.gerber-geiser@bluewin.ch

JEUNESSE / JUGEND

PASSERELLE

Les prochaines dates de Passerelle :

vendredi 22 août vendredi 26 septembre

Horaire normal : rendez-vous à 18h30 à

la rue des Prés. Fin à 21h30.

Merci d'amener 5.- par soirée pour participer aux frais du repas.

(i) Infos: Elise et Silvan Loosli

079 370 11 51 079 936 72 29

ENFANCE / KINDER

GROUPE JUNIORS

Découvrir la richesse des histoires bibliques de manière ludique et participative. Chanter, prier, apprendre, réfléchir et s'amuser ensemble. C'est le Groupe Juniors!

les dimanches aux Mottes

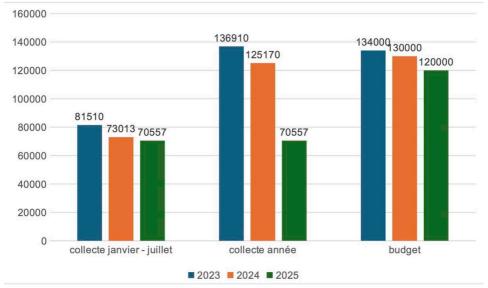
infos: Sarah Eyer

079 546 84 60

sarahummel@hotmail.com



CAISSE



Chers membres et amis

Voilà le graphique des dons de janvier à juillet.

Bien que la tendance ne change pas, je suis très reconnaissante pour vos dons.

Merci à ceux qui ont fait un versement exceptionnel au mois de juillet. Vous avez aussi été très généreux lors du premier culte après « les vacances » à la rue des Prés, 1920.- ont été versés pour « communauté », de tout cœur : Merci!
Les dix premiers jours d'août ont déjà un

peu rattrapé « le trou » de l'été, 4270.sont entrés. Liebe Mitglieder und Freunde

Hier ist die Grafik mit den Gaben von Januar bis Juli.

Obwohl sich die Tendenz nicht ändert, bin ich sehr dankbar für eure Spenden.

Vielen Dank an alle, die im Juli eine Sonderzahlung geleistet haben. Auch beim ersten Gottesdienst nach den "Ferien" in der Rue des Prés wart ihr sehr großzügig: 1920.- wurden für die Gemeindekasse gespendet. Herzliches Danke!

In den ersten zehn Tagen des Augusts konnte das "Ferien-Loch" bereits ein wenig gestopft werden, es sind 4270.- eingegangen. Priska & Loïc





Cultes en commun à Tramelan

La météo très changeante de cet été n'aura pas affecté les cultes en commun des églises évangéliques de Tramelan : qu'il fasse chaud ou frais, semaine après semaine, les cultes faisaient salle comble. La chaleureuse communion fraternelle qui se dégageait de ces célébrations a souvent touché les participants. Tour d'horizon des communautés.

Le premier dimanche, c'est à **l'Armée du salut** que nous nous retrouvons. Pascal Donzé nous appelle à partager ce que l'on a reçu, y compris en matière de foi (Mt 28.19). A ne pas être frileux, mais à oser témoigner de Celui en qui nous plaçons toute notre espérance. Et nous, croyonsnous que l'Évangile est une bonne nouvelle à partager ? Voulons-nous aussi vraiment suivre Jésus en poursuivant son œuvre de réconciliation sur cette terre ? Si oui. comment ?

Le second dimanche, c'est au tour de l'Église baptiste de nous accueillir. Ce sont les Psaumes des montées ou des degrés (Ps 120-134) qui sont au cœur de la prédication. Pourquoi les appelle-t-on ainsi ? Parce que la coutume voulait que les pèlerins qui montaient à Jérusalem pour accéder au temple de Dieu méditent ces textes. Généralement, les pèlerins faisaient ce chemin pour offrir des sacrifices de repentance au temple pour le pardon de leurs péchés. Et nous, où en sommesnous sur ce chemin de repentance ? Que serions-nous prêts à faire comme chemin pour être vraiment réconciliés avec Dieu ?

Le troisième dimanche, c'est à l'Église du Figuier que nous nous retrouvons. Daniele Zagara nous encourage à être attentifs à ce que Dieu fait dans nos communautés, à discerner sa volonté. En conséquence de ce discernement, apprenons à laisser Dieu agir et réaliser ses promesses plutôt que de vouloir nous-mêmes les réaliser (comme Abram et Saraï qui tentent d'obtenir une descendance par leurs propres moyens). Et nous, que discernons-nous dans notre communauté ? Qu'est-ce que Dieu est en train d'y faire ?

Le dernier culte en commun se déroule à l'Église pour Christ. A partir des premiers versets de Romains 12, nous sommes invités à être des « sacrifices vivants » pour Dieu. C'est un appel à servir Dieu avec tout ce que nous sommes, mais aussi et premièrement, à nous laisser transformer par lui, à être renouvelés par son Esprit. La vie chrétienne, ce n'est pas le statu quo, mais une transformation progressive tout au long de la vie par l'action de l'Esprit. Et nous, désirons-nous que nos vies maladroites et passagères rendent gloire et honneur au seul vrai Roi ? Aspirons-nous encore à être transformés pour offrir à Dieu un culte qui lui soit toujours plus agréable (Rm 12.1)?

Joanne Schardt

DIVERS / VERSCHIEDENES

Service de taxi pour les cultes et autres déplacements Taxidienst für die Gottesdienste und für den Alltag

Si vous avez des problèmes de déplacement pour participer aux cultes **ou pour tout autre déplacement**, n'hésitez pas à contacter:

- → Hans-Peter Habegger 032 489 10 78
- → Heinz & Ruth Gerber 032 487 42 78
- → Rosmarie Gerber 079 483 86 76
- → Ernst Bühler, Mt-Tram. 078 647 29 94
- → Marlyse Gerber 032 955 11 74



Sentez-vous libre, les personnes ci-dessus vous rendront volontiers ce service Fühlt euch einfach frei, von diesem Dienst Gebrauch zu machen

CONCIERGERIE CHAPELLE DES MOTTES

(i) Responsable réservation:

Priska Sprunger 079 214 49 34 / 032 955 11 58 e-mail : info@lesmottes.ch

ou par:

www.menno-sonnenberg.ch/location-de-locaux

(i) Conciergerie de la chapelle :

Isabelle Geiser 079 796 10 63

isabelle@lesmottes.ch

NOUVELLES MISSION - SMM

Les nouvelles SMM seront soit sur le site, soit à disposition sur les lieux de culte ou sur demande chez Margrit.



NACHRICHTEN MISSION - SMM

Die SMM News werden auf der Internetseite sein und an den Predigtorten aufliegen oder können bei Margrit bestellt werden.

(i) Responsable / Verantwortliche: Margrit Ummel 032 487 64 33 / 079 398 23 93 margrit.ummel@bluewin.ch

SMM, Postfach, 4123 Allschwil 1

CP/PC: 89-641605-0

QR-IBAN: CH53 3000 0001 8964 1605 0 IBAN:

CH05 0900 0000 8964 1605 0



SENIORS 60+

Chères / chers seniors

Le 17 septembre 2025, nous ferons une excursion à la montagne de Romont. Là nous aurons le temps, avant le goûter, de nous promener et de bavarder. Nous vous donnons rendez-vous à 13h30 à la rue des Prés et nous partirons en voitures privées. Nous serons de retour à Tramelan environ vers 17h30.

Nous nous réjouissons de votre inscription. Date et heure : mercredi 17 sept. 2025,

13h30, rue des Prés

Prix: CHF 25.00, tout compris

Inscription: jusqu'au 10 sept. 2025

chez Ernst & Dorli Bühler

Cordiale invitation à un après-midi de chant pour les seniors, organisé par CARA (comité d'action et de rencontre des aînés de la conférence mennonite suisse)
Celui-ci aura lieu le mardi 14 octobre 2025 dans la communauté mennonite de Petit-Val-Moron.

Début : 13h30 Clôture après une collation vers 16h30. Nous nous réjouissons de votre participation

SENIOREN 60+

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

Am 17.September 2025 machen wir einen Ausflug auf den Romontberg. Dort haben wir vor dem Zvieri Zeit zum Verweilen, Plaudern und zum Spazieren. Wir treffen uns um 13h30 in der rue des Prés und fahren mit Privatautos. Um ca.17h30 sind wir zurück in Tramelan. Wir freuen uns auf eure Anmeldung.

Datum und Zeit: Mittwoch, 17. Septem-

ber 2025, 13h30, rue des Prés Preis: CHF 25.00, alles inbegriffen

Anmeldung: bis 10. September 2025

bei Ernst & Dorli Bühler

Herzliche Einladung zum Singnachmittag für Seniorinnen und Senioren, organisiert von der AGAF (Arbeitsgruppe für Altersfragen der Konferenz der Mennoniten der Schweiz). Dieser findet am Dienstag, 14. Oktober 2025 in der Mennonitengemeinde Kleintal-Moron statt.

Beginn: 13h30 Abschluss nach einem Zvieri um ca. 16h30

Wir freuen uns, wenn ihr dabei seid

(i) Responsables - Verantwortliche : Ernst & Dorli Bühler-Rieder Tel. 078 647 29 94 Andreas & Suzanne Gerber Aeschlimann

RENCONTRE DES VEUVES ET FEMMES VIVANT SEULES

Prochaines rencontres

- → Le mercredi 3 septembre 2025 de 14h00-16h30 à la rue des Prés
- → Le mercredi 1er octobre 2025 de 14h00-16h30 à la rue des Prés

TREFFEN FÜR WITWEN UND ALLEINSTEHENDE FRAUEN

Nächste Treffen

- → Am Mittwoch 3. September 2025 14.00-16.30 Uhr in der Rue des Prés
- → Am Mittwoch 1. Oktober 2025 14.00-16.30 Uhr in der Rue des Prés
- (i) Responsables Verantwortliche : Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74 n.gerber-geiser@bluewin.ch

LA VIE DANS NOS FAMILLES / FAMILIENNACHRICHTEN

ANNIVERSAIRES / GEBURTSTAGE

92

le 5 octobre

Zürcher-Sommer Jean

Champ-Fleuri 22, 2720 Tramelan

le 29 septembre

von Allmen-Rüfenacht Vreni

ch. des Lovières 2, 2720 Tramelan

93

am 18. Oktober

Zürcher-Koch Pierre

Chemin de l'Hospice 1 / 10 2720 Tramelan

96

am 3. Oktober

Gerber-Gerber Gertrud

chemin de l'Hospice 1, 2720 Tramelan

...TOUS NOS VOEUX
...HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE

DÉCÈS / HEIMGEGANGEN

am 18. Juli 2025

Karin Marianne Gerber-Bartel

im 89. Lebensjahr

Traueradresse: Jürgen Gerber, Falkenweg 14, 3250 Lyss gerberjuergen@gmail.com

am 3. August 2025

Daniel Zingg

im 89. Lebensjahr Home les Lovières

Traueradresse:
Sabine Baumann, Klösterlirain 14

2542 Pierterlen

Car vous sortirez pleins de joie, vous serez conduits dans la paix.

Esaïe 55, 12

Denn ihr sollt in Freuden ausziehen und im Frieden geleitet werden.

Jesaja 55, 12







Bulletin bimestriel de l'Église évangélique mennonite du Sonnenberg

Zweimonatlicher Brief der Evangelischen Mennoniten Gemeinde Sonnenberg

Délai pour le prochain numéro: 5 octobre Artikel für nächste Ausgabe bis : 5. Oktober

A envoyer à / senden an :

Mise en page / Gestaltung (Layout) :

Siegfried Scheidegger

Rue des Prés 21 2720 Tramelan Whatsapp / Tél.: 076 711 59 34 Mail: sscheidegger@vtx.ch

Rédaction / Redaktion :

Saskia Müller

Grand-Rue 103 2720 Tramelan 032 487 47 72 saskiamueller@jesus.ch

SITE INTERNET / INTERNET SEITE:

Pascal Geiser 078 664 84 92 carine.pascal.geiser@hispeed.ch

Expédition / Versand

Ernst u. Elisabeth Bühler, Grand-Rue 30, 2720 Tramelan 032 487 45 32

Changement d'adresses / Adressenänderungen

Carine et Pascal Geiser Rue de la Printanière 40, 2720 Tramelan 078 664 84 92 carine.pascal.geiser@hispeed.ch

Informations dans la presse locale / Informationen in der Lokalpresse

Danielle Vaucher 079 237 87 57 danielle.vaucher@v2cs.ch

www.menno-sonnenberg.ch

contact@menno-sonnenberg.ch